Организация Объединенных Наций CEDAW/C/GUA/CO/7/Add.1

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General
12 May 2010

Russian
Original: Spanish

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НЕОТРЕДАКТИРОВАННЫЙ ВАРИАНТ

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин
Сорок шестая сессия
12–30 июля 2010 года

Информация, представленная в ответ на заключительные замечания Комитета

Гватемала

Ответ Гватемалы на рекомендации, содержащиеся в заключительных замечаниях Комитета, сформулированных по итогам изучения седьмого периодического доклада Гватемалы 3 февраля 2009 года

10-35938 (R)

Просьба отправить на вторичную переработку

Доклад в ответ на рекомендацию 22 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, сформулированную на его 43-й сессии 19 января – 6 февраля 2009 года по итогам изучения седьмого периодического доклада Республики Гватемалы

I. ВВЕДЕНИЕ

Настоящий доклад на тему "Насилие в отношении женщин в Гватемале" является ответом на рекомендацию 22, сформулированную в свое время Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и содержащую призыв уделить особое внимание информации о применении Закона о борьбе с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин, разработке учебных программ по вопросам насилия в отношении женщин для государственных должностных лиц с учетом гендерных аспектов, в частности для сотрудников правоохранительных органов, судебной системы и медицинских работников, с тем чтобы повысить их осведомленность и способность действенно реагировать на все формы насилия в отношении женщин, а также в отношении мер, принимаемых для изменения социальных и культурных традиций, которые лежат в основе большинства форм насилия в отношении женщин, особенно убийств, мотивируемых гендерными предрассудками.

Для подготовки всеобъемлющего доклада были направлены запросы с просьбой об оказании технической помощи в Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также в Комиссию по правам человека при президенте для определения методологии изыскания средств.

Таким образом, с целью разработки методологических основ доклада были привлечены вышеупомянутые органы, а также Секретариат по делам женщин при президенте и Национальный координационный центр по предотвращению насилия в семье и в отношении женщин (КОНАПРЕВИ).

Методология заключалась в сборе информации от различных учреждений, а также в проведении семинаров с участием представителей учреждений, участвующих в борьбе с насилием в отношении женщин, а также с участием гражданского общества. Так, в этих семинарах приняли участие представители Комиссии по правам человека при президенте, Генеральной прокуратуры страны, Общественного центра Университета Сан-Карлос Гватемалы, Прокуратуры по вопросам прав человека, Национального координационного центра по предотвращению насилия в семье и в отношении женщин (КОНАПРЕВИ), Юридического управления Института по оказанию правовой помощи в уголовных делах, Национальной гражданской полиции, Министерства внутренних дел, судебной системы и др.

Всем участникам семинаров была объяснена цель их проведения, были розданы для заполнения анкеты и проведены пленарные заседания для обобщения полученной информации.

Что касается методологии, то важно отметить, что в рамках подготовки данного доклада одной из главных новаций стало закрепление достижений в законодательной сфере в виде Закона о борьбе с фемицидом и другими формами

насилия в отношении женщин, а также Закона о насилии в семье и закона относительно торговли людьми.

Другим важным моментом явился старт осуществляемой по инициативе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций кампании под девизом "Сообща покончим с насилием в отношении женщин", который состоялся в городе Гватемала. В данном мероприятии важную роль сыграли Секретариат по делам женщин при президенте, Секретариат первой дамы страны, Секретариат по связям с общественностью аппарата президента и др.

Следует отметить, что в настоящем докладе отражены как достижения, так и недостатки. К последним относятся неучастие некоторых учреждений в проводимых информационных семинарах, а также фрагментарность имеющейся информации. Несмотря на организацию процесса сбора соответствующих сведений, при подготовке настоящего доклада ряд учреждений не предоставили соответствующих данных.

II. ДОСТИЖЕНИЯ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ

a) Механизм координации для выполнения Закона о борьбе с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин

Важно отметить, что для достижения упомянутого прогресса было необходимо активное участие различных учреждений, в том числе Министерства внутренних дел, Национальной полиции, Национального координационного центра по предотвращению насилия в семье и в отношении женщин, судебной системы, Министерства здравоохранения, других органов, имеющих отношение к данному вопросу, а также Секретариата по делам женщин при президенте (СЕПРЕМ) в качестве консультирующего и координирующего органа при осуществлении государственной политики в этой области.

В то же время важно отметить существование и деятельность Национального координационного центра по предотвращению насилия в семье и в отношении женщин (КОНАПРЕВИ), являющегося институциональным координационным механизмом самого высокого уровня по содействию в осуществлении государственной политики в вопросах предотвращения и искоренения насилия в отношении женщин и наказания за него. В силу этого КОНАПРЕВИ несет прямую ответственность по проверке исполнения Закона о борьбе с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин, не только вытекающую из правовой природы этого учреждения, но также в силу функций, закрепленных за ним в данном Законе.

Данный орган также несет ответственность за консультирование, осуществление мониторинга и контроля процессов обучения и подготовки специалистов по вопросам насилия в отношении женщин среди государственных чиновников – мужчин и женщин, главным образом среди представителей правоохранительных органов. Эта функция осуществляется в координации с организациями, которые участвуют в данном механизме, включая СЕПРЕМ. Также установлено, что Национальный координационный центр несет ответственность за создание центров по всесторонней поддержке женщин, переживших насилие, осуществляет соответствующее сопровождение, консультирование и мониторинг деятельности организаций по вопросам женщин, специализирующихся в данной области. В настоящее время имеется пять таких центров, что стало результатом борьбы за их

создание различных женских организаций при активной поддержке со стороны гватемальского государства, взявшего на себя надлежащую ответственность.

b) Бюджетное ассигнование в целях применения Закона о борьбе с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин

В отношении бюджета различных учреждений следует отметить, что в 2008 и 2009 годах он существенно сократился в условиях международного экономического кризиса, который стал фактором, напрямую затронувшим все государственные учреждения, в том числе те, чья деятельность связана с оказанием содействия женщинам.

В результате бюджеты многих учреждений, осуществляющих деятельность по борьбе с насилием в отношении женщин, подверглись сокращению, что выразилось в уменьшении их возможностей по расширению предоставляемых услуг, найму персонала и т. д.

Так, государственные ассигнования КОНАПРЕВИ в 2009 бюджетном году сократились на 38,37 процента, о чем стало известно в середине года. Бюджетные сокращения негативно сказались на деятельности КОНАПРЕВИ, что имеет отрицательные последствия для осуществления мониторинга выполнения данного Закона.

В 2009 году СЕПРЕМ имел утвержденный Министерством финансов первоначальный бюджет, равный 28 095 000 кетсалей, включая 17 725 000 кетсалей из национальных фондов и 10 370 000 кетсалей из фондов международного сотрудничества. Последние, в свою очередь, распределялись таким образом: 4 348 400 кетсалей приходились на поступления из Испанского агентства по вопросам международного сотрудничества и были направлены на осуществление проекта "Политическое позиционирование и техническое укрепление СЕПРЕМ, фазы II и III" и 6 021 600 кетсалей – из Агентства по международному сотрудничеству Швеции и предназначались для реализации проекта "Институционализация национальной политики по всестороннему развитию женщин Гватемалы" в рамках приоритетных программ правительства и структурных подразделений исполнительной власти.

С другой стороны, были предприняты усилия для получения поддержки от Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин с целью содействия выполнению Закона о борьбе с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин и вытекающих из этого Закона обязательств.

В Законе предусмотрена ответственность государства за выделение средств с целью создания и начала деятельности центров по всесторонней поддержке женщин, переживших насилие. Пять существующих центров, находящихся в городах Гватемала, Кесальтенанго, Эскуинтла, Сучитепекес и Рабиналь, ежегодно получают финансовую поддержку из государственного бюджета в размере 8 млн. кетсалей.

В настоящее время имеется двенадцать инициативных проектов, выдвинутых женскими организациями и располагающих консультационным, техническим и институциональным содействием со стороны КОНАПРЕВИ для создания центров по всесторонней поддержке женщин, переживших насилие, в городах Сан-Хуан-Сакатепекес, Уэуэтенанго, Киче, Хутьяпа, Петен, Сакапа, Исабаль, Солола и Сан-

Маркос. Недостаток бюджетных ассигнований со стороны государства явился одной из причин задержки создания, функционирования и устойчивой деятельности данных центров.

c) Применение Закона о борьбе с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин

Закон о борьбе с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин вступил в силу 15 мая 2008 года. В этом Законе перечислены характерные виды насилия в отношении женщин и предусмотрены соответствующие наказания за них. Согласно Закону, совершение данных преступлений влечет за собой в качестве юридических последствий лишение свободы.

Для понимания современной ситуации и достижений в применении Закона о борьбе с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин необходимо дать обзор деятельности судебной системы Гватемалы. С 1994 года соответствующее судопроизводство приобретает расследовательный характер, сменивший существовавший до этого обвинительный уклон. Это изменение предполагает новую форму осуществления уголовного правосудия, основанную на новых принципах и тенденциях. Теперь шире практикуются применение штрафов за совершение противоправных деяний, более дискреционный и избирательный подход со стороны правоохранительных органов при рассмотрении уголовных дел с учетом их большой социальной значимости и социальных последствий. Эти новации в форме отправления правосудия приводят к замене обвинительного уклона в уголовной политике более справедливым подходом, основанным на принципе extrema ratio.

Важным достижением явилось создание Национальной системы информирования о насилии в отношении женщин, предусмотренное в статье 20 Закона. КОНАПРЕВИ совместно с Национальным институтом статистики (НИС) продолжают успешно продвигаться в решении этой задачи.

Для получения надлежащего инструментария в целях сбора данных, которые будут использоваться в информационной системе, КОНАПРЕВИ разрабатывает Единый регистрационный бюллетень в соответствии с теми видами наказаний, которые предусмотрены в вышеупомянутом Законе.

Аналогичным образом, Институт по оказанию правовой помощи в уголовных делах осуществляет программу, направленную на повышение осведомленности о Законе, признавая при этом редкое обращение к нему в силу низкой правовой грамотности. К настоящему времени рассмотрено лишь одно дело о фемициде, которое дошло до стадии вынесения приговора.

Последний год был весьма плодотворным в сферах обучения, повышения квалификации кадров и улучшениях их понимания гендерных проблем, а также специализации в рамках законодательства, направленного на защиту женщин – жертв насилия. Примером может служить введение Центром по гендерным вопросам при Министерстве юстиции должности, занимаемой дипломированным специалистом в данной области. Такая специализация введена в программу непрерывного обучения.

Предыдущая программа была разработана для судей, впервые приступивших к своим обязанностям, для которых она являлась обязательной. Тема гендерного равенства является смежным предметом, где обязательными являются 3 модуля в данной области, которые дополняют программу для вышеупомянутого дипломированного специалиста по фемициду и насилию в отношении женщин. По

данной программе в 2009 году прошли обучение 52 судьи первой инстанции – мужчины и женщины. Несмотря на существование специализированного органа и программы обучения, следует отметить, что к настоящему времени судей, обучавшихся в рамках данной специализации и получивших соответствующий диплом, еще недостаточно. Продолжать данный процесс и готовить больше способных, а главное – квалифицированных судей, для того чтобы принятые решения по делам о насилии в отношении женщин были объективными, является насущной проблемой.

В программах Министерства здравоохранения предусмотрена разработка Протокола обращения с жертвами сексуального насилия, который должен применяться на общенациональном уровне. Его применение предполагает проведение информационно-просветительской работы, организацию семинаров, повышение квалификации. Министерство юстиции и Генеральная прокуратура страны принимают участие в рабочих встречах и в информационно-просветительской деятельности.

Равным образом, Генеральная прокуратура страны ввела в действие модель оказания помощи, вобравшую все необходимые услуги, которые должны оказываться женщинам и детям, включая предоставление круглосуточных в течение 365 дней в году юридических консультаций со стороны Отдела прокуратуры для женщин, Центра постоянного обслуживания и Центра по оказанию помощи жертвам насилия.

Благодаря модели оказания помощи удалось сократить время, необходимое для предоставления защиты женщинам. Если раньше время с момента подачи жалобы до принятия мер по обеспечению безопасности для жертвы составляло 20 дней, то в результате принятия данной программы этот временной промежуток сократился до нескольких часов, поскольку меры по защите жертвы насилия применяются спустя всего один час после подачи соответствующего заявления и лишь в отдельных случаях – спустя 24 часа.

Кроме того, жертвам сексуального насилия предоставляется медицинская и психологическая помощь, если нет необходимости в их госпитализации, и незамедлительно начинается соответствующее расследование. Отмечены случаи задержания виновных в день подачи жалобы и получения результатов судебно-медицинской экспертизы о вреде, причиненном преступниками их жертвам. Это позволяет упростить процесс расследования и ускорить оказание помощи пострадавшим.

Женщина-заявитель знакомится с прокурором, который будет проводить расследование в тот же день, когда она обращается с жалобой в Генеральную прокуратуру. Для оказания надлежащего содействия ей также предоставляются услуги женщины-психолога и указывается орган, уполномоченный оказать пострадавшей дополнительное содействие для восстановления ее психического, физического и социального состояния.

Были достигнуты договоренности с Министерством внутренних дел относительно сокращения бюрократических процедур, препятствующих безотлагательному принятию мер по обеспечению безопасности.

В то же время существуют другие государственные учреждения, специализирующихся на предоставлении услуг женщинам, в числе которых следует отметить Национальный институт криминалистики, Генеральную прокуратуру

страны, Прокуратуру по защите прав человека, которая включает Отдел по защите прав женщины, Министерство внутренних дел, Министерство юстиции и др.

В обвинительном процессе суды трактуют и применяют вышеупомянутый Закон на определенной территории и в определенное время, разрешая вопросы в процессе рассмотрения дела и вынося решения. Они уполномочены контролировать весь процесс (принимают или отказывают в жалобе, а также применяют меры безопасности, выдают ордер на арест и т. д.). Также они обязаны соотнести факты с закрепленными в законодательстве положениями и вынести соответствующее решение.

Важным достижением в рамках исполнения вышеупомянутого Закона, осуществляемого Верховным судом, явилось учреждение судов первой инстанции по уголовным делам и судов, специализирующихся на преступлениях фемицида и других формах насилия в отношении женщин.

Прокуратура, будучи органом, уполномоченным проводить расследование по фактам насилия, осуществляет сбор улик, показаний или доказательств, которые помогут им выяснить обстоятельства совершения правонарушения и выявить лиц, участвовавших в его совершении. Интересным аспектом представляется принцип двусторонности, закрепленный в действующем законодательстве и указывающий в обвинительном судебном процессе на показания, которые возможно использовать в уголовных процессах, что относится к сфере полномочий Прокуратуры. Используемый критерий заключается в том, что свидетельские показания могут как ухудшить положение того или иного лица, так и, наоборот, улучшить положение подозреваемого, в зависимости от случая.

Правила уголовного судопроизводства предусматривают нормы, которые применяются при сборе доказательств, в том числе в отношении участников судопроизводства. Согласно утверждениям работников Прокуратуры, в любом случае преследование со стороны данного учреждения в рамках судопроизводства по подобным делам является объективным, поэтому предъявляемые ею доказательства служат обоснованием вынесенного решения по тому или иному правонарушению, так как не во всех случаях применимы более строгие наказания.

Эти критерии, присущие обвинительному уклону в уголовном судопроизводстве, ограничивают надлежащее применение данного Закона в отношении его буквы, духа и времени. Как правило, преступные деяния в форме насилия в отношении женщин продолжают оставаться безнаказанными, и лишь их малое число доводится до стадии расследования и вынесения приговора. Эти случаи отражены в статистических данных.

Прокуратура по вопросам женщин в столице страны предпринимает энергичные усилия по применению упомянутого Закона путем запроса сведений или экспертных докладов на стадии следствия, что усиливает уголовное преследование при обосновании жалобы, а также путем информирования суда при предъявлении доказательств на стадии судопроизводства. Эти доклады или заключения готовятся при участии КОНАПРЕВИ, а также организаций, занимающихся проблемами женщин. Однако, как оказалось, районные прокуратуры должны обладать большей специализацией для осуществления уголовного преследования в отношении правонарушений, предусмотренных в Законе о борьбе с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин.

Наличие у Прокуратуры модели оказания всесторонней помощи является полезной мерой в плане применения указанного Закона, который рассматривается создавшим его ведомством как комплексный ответ различных подразделений Прокуратуры и других учреждений на насилие в отношении женщин. Данная мера, сокращающая вторичную виктимизацию, время на предоставление защиты и на незамедлительное рассмотрение, дала качественные и количественные результаты.

Однако к этому достижению имеют доступ лишь жители центрального региона страны. Поэтому представляется необходимым распространение данной модели оказания помощи на территорию всей Республики, что позволит осуществить решительный прорыв в вопросах доступа женщин к системе правосудия.

В государственной структуре Гватемалы не существует отдельного учреждения, которое предоставляло бы действенную правовую помощь и полноценное содействие женщинам, пережившим насилие. Ввиду этого в упомянутом Законе предусматривается активизация деятельности центров по всесторонней поддержке женщин, переживших насилие, как уже существующих, так и тех, которые будут созданы в будущем, ввиду большого спроса на такого рода услуги со стороны переживших насилие лиц. Однако для гарантии стабильного функционирования этих центров и ускорения создания новых требуется больше бюджетных ассигнований.

Институт по оказанию правовой помощи в уголовных делах является тем органом, созданным в соответствии с Мирными соглашениями, который призван оказывать безвозмездную правовую помощь лицам, причастным к тому или иному преступлению.

С момента вступления в силу упомянутого Закона Институт по оказанию правовой помощи в уголовных делах наделялся функциями предоставления бесплатной юридической помощи женщинам, ставшим жертвами насилия, что реализуется посредством Программы бесплатной юридической помощи по делам, касающимся насилия в семье. Данная Программа действует в городах Гватемала, Микско, Вилья-Нуэва, Эскуинтла, Кобан, Кесальтенанго, Хутьяпа и Салама.

На законодательном уровне предусмотрено, что Национальная гражданская полиция оказывает содействие в уголовном судопроизводстве. Она, среди прочих своих обязанностей, должна обеспечивать безопасность граждан, принимать жалобы и осуществлять меры по обеспечению безопасности, а также исполнять приказы по задержанию лиц, совершивших правонарушения, и задерживать лиц на месте совершения преступления; однако в целом следует отметить недостаточную информированность относительно прав женщин и ненадлежащее знание соответствующих законов у лиц, которые выполняют данные функции. Одновременно ощущается нехватка ресурсов (кадров, лиц, несущих патрульную службу, горючего и т. д.).

С другой стороны, Министерство внутренних дел предприняло определенные шаги применительно к насилию в отношении женщин, среди которых можно отметить следующее:

1. С 2008 года было выделено 8 млн. кетсалей из государственного бюджета для финансирования центров по всесторонней поддержке женщин, переживших насилие. Это ассигнование было санкционировано парламентом страны при принятии национального бюджета.

2. Был учрежден пилотный проект относительно свободных от насилия территорий в муниципалитетах Саканилья, Альта-Верапас, Науала, Солола и на торговых площадях города Гватемала. Данный проект предполагает ведение разъяснительной работы с мужчинами с целью их информирования относительно Закона о борьбе с фемицидом и о том, что жестокое обращение с женщинами является бедой для их семьи, а в конечном счете – для всего общества.

Предпосылкой данного проекта относительно свободных от насилия территорий стала мысль о том, что никакое общество, не защищающее женщин, не может достичь должного развития и благосостояния населения.

Также в рамках данного проекта предусматривается проведение культурных, спортивных, творческих и коммерческих мероприятий. Учитывалось то, что спорт обладает важнейшим объединяющим свойством, помимо того что он способствует укреплению социальных связей и консолидации общества в целом.

3. Предусматривается укрепление отделов по оказанию помощи жертвам, имеющихся в полицейских участках, с целью улучшения оказания помощи женщинам, обращающимся с жалобами по поводу насилия. Отмечена необходимость совершенствования соответствующих помещений и оборудования, а также поощрения сотрудников полиции с целью побудить их внимательно относиться к жертвам насилия. Планируется создание специальной радиопатрульной службы для оказания экстренной помощи женщинам, ставшим жертвами насилия.

d) Обучение по вопросам насилия в отношении женщин, базирующееся на учете гендерных аспектов

В рамках подготовки кадров многие учреждения разработали специальные программы. КОНАПРЕВИ разработал такую программу при выполнении Национального плана по предотвращению и искоренению насилия в семье и в отношении женщин (ПЛАНОВИ-2004–2014) как в области правосудия, так и в других ключевых сферах на национальном уровне. Ниже представлена информация о числе подготовленных кадров. Секретариат по делам женщин при президенте поддержал проведение учебных мероприятий, главным образом в законодательной сфере, с участием судей.

Общее число семинаров и других учебных мероприятий, проведенных в 2009 году, по изучению Закона о борьбе фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин

Семинары и другие учебные занятия, 2009 год					
Вид	*Количество*	*Тема*	*Учреждения*	*Место проведения*	*Число участников*
Семинары	31	Рабочая группа по Закону о борьбе с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин	Национальная гражданская полиция, Министерство юстиции, Генеральная прокуратура, Институт по оказанию правовой помощи в уголовных делах, Прокуратура по вопросам прав человека, общинные лидеры и советы общин, советы по развитию, организации гражданского общества	Гватемала, Кесальтенанго, Аматитлан, Сакатепекес, Аматитлан, Пуэрто-Барриос, Реталулеу, Сан-Маркос, Киче, Сакапа, Чимальтенанго, Науала	1 352

	3	Стратегия по гендерной защите	Институт по оказанию правовой помощи в уголовных делах	Гватемала	60
	2	Имплементация Протокола об обращении с жертвами сексуального насилия	Министерство здравоохранения	Реталулеу, Кесальтенанго	100
	17	Семинар по заполнению регистрационного бюллетеня о насилии в семье	Национальная гражданская полиция, Министерство юстиции, Прокуратура по правам человека, Институт по оказанию правовой помощи в уголовных делах	Гватемала, Сан-Маркос, Санта-Роса, Пуэрто-Барриос, Эскуитла, Чимальтенанго	715
	1	Семинар, посвященный анализу применения Закона о сексуальном насилии, эксплуатации и торговли людьми		Кесальтенанго	60
	1	Анализ реформирования Конституции Республики Гватемала			
		В координации с административными органами		Кесальтенанго	31
	23	Создание центров по всесторонней поддержке женщин		Аматитлан, Сакатепекес	121
Итого	**78**				**2 440**

Эти мероприятия проводились с участием учреждений и организаций, находящихся в ведении КОНАПРЕВИ, среди которых – Сеть против насилия в отношении женщин.

В Министерстве юстиции был создан Отдел по правам женщин и гендерному анализу, который призван обеспечить применение гендерного подхода в деятельности Министерства юстиции путем его применения в процессе планирования и в деятельности различных подразделений.

Одной из стратегий, которую разработало Министерство юстиции, явилось поощрение прав женщин, в особенности права на жизнь, свободную от насилия. Каждому человеку должны быть гарантированы доступ к судебной системе и предоставление соответствующих услуг должного качества, что является частью институциональной этической ответственности в деятельности по предотвращению и искоренению социальной проблемы насилия и наказанию за него – проблемы, с которой сталкиваются многие. Ввиду этого Отдел по правам женщин совместно с Отделом по вопросам повышения квалификации добился качественного изменения гендерного подхода благодаря следующим программам:

– программа предварительной подготовки (разработана для кандидатов в мировые судьи и судьи первой инстанции);

– программа непрерывного образования и повышения квалификации, предназначенная для подготовки судебных магистров – женщин и мужчин, судей и административного персонала. Реализация данной программы осуществлялась с помощью различных мероприятий, среди которых –

семинары по гендерным вопросам и вопросам прав человека женщин, семинар для общинных сущей относительно Закона о борьбе с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин, семинары по самозащите для женщин – должностных лиц, участвующих в рассмотрении дел о насилии в отношении женщин, а также семинары, использующие методику "Займи его место".

В 2009 году был разработан в качестве пилотного проекта курс, названный "Актуализация и специализация в вопросах фемицида и других форм насилия в отношении женщин в рамках прав человека", предназначенный для судей общей юрисдикции, судей первой и второй инстанций, мировых судей и судей по делам семьи, а также работников социальной и психологической служб в департаментах городов Гватемалы, Сакатепекес и Чимальтенанго. Данный курс закончили 53 человека, и в настоящее время идет работа по подготовке второго выпуска дипломированных специалистов для работы в судах, специализирующихся по делам о фемициде и других формах насилия в отношении женщин.

Отдел по делам женщин и гендерому анализу Министерства юстиции разработал долгосрочную обязательную программу по подготовке дипломированного специалиста, предназначенную для судей, начинающих профессиональную карьеру. Дипломированный специалист получает дополнительные сведения относительно норм, закрепляющих права женщин в международных и национальных правовых документах, и должен окончить три курса по данной тематике. Данная программа рассматривается как еще один шаг в продвижении Закона о борьбе с фемицидом.

На основе прилагаемых к докладу статистических данных представляется очевидным, что проведение образовательных мероприятий само по себе не является достаточной гарантией исполнения Закона, о котором говорится в настоящем докладе. Необходимо предусмотреть контрольные механизмы в качестве последующего этапа; использование административных систем дисциплинарного режима для проверки предоставляемых работниками юстиции услуг лицам, выжившим в результате насилия; а также предоставление защиты от угроз благополучию и последующего ущерба в силу небрежности или безнаказанности.

Со своей стороны СЕПРЕМ разработал Межамериканскую конвенцию по предупреждению и искоренению насилия в отношении женщин и наказанию за него, аналогичную Закону о борьбе с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин. В этой области в сотрудничестве с КОНАПРЕВИ были предприняты шаги, направленные на искоренение, предупреждение и наказание насилия в отношении женщин, путем ряда действий в рамках Национального плана по предупреждению и искоренению насилия в семье и в отношении женщин (ПЛАНОВИ) на 2004–2014 годы, которые перечисляются ниже:

– Профессиональная подготовка государственных служащих по вопросам насилия в отношении женщин и по выполнению Закона о борьбе с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин.

– Профессиональная подготовка на региональном и национальном уровнях относительно применения Единого регистрационного бюллетеня.

– Содействие организациям в предоставлении специализированных услуг с целью оказания всесторонней помощи женщинам, пережившим насилие.

– Проведение расследований с целью определения причин и последствий случаев насилия в отношении женщин.

– Сбор статистических данных и иной информации о причинах и последствиях насилия в отношении женщин.

– Оказание содействия в осмыслении насилия в отношении женщин, насилия в семье и анализе международных нормативных положений в данной сфере.

– Участие в механизме, разработанном государствами – членами Межамериканской конвенции о предотвращении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин, также известной под названием "Конвенция Белен-ду-Пара".

С целью реализации этих мероприятий и обязательств СЕПРЕМ, будучи представителем президента в КОНАПРЕВИ и органом, обязанным контролировать исполнение соглашений и международных договоров в данной сфере, осуществлял деятельно по его институциональному укреплению, оказав политическую поддержку достижению поставленных перед ним целей. К его главным заслугам можно отнести следующую деятельность:

– Разработка различных стратегических направлений Национального плана по предотвращению и искоренению насилия в семье и в отношении женщин (ПЛАНОВИ), в особенности применительно к той деятельности, в отношении которой данный исполнительный орган несет основную ответственность.

– Содействие процессу профессиональной подготовки по применению Закона о борьбе с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин, предназначенной для сотрудников Генеральной прокуратуры и их помощников, а также кандидатов на должности судей первой инстанции. Такие семинары функционируют как на национальном, так и на региональном уровне.

– Оказание содействия во внедрении Правил оказания помощи жертвам сексуального насилия, разработанных Министерством здравоохранения и социального обеспечения.

– В качестве предложения технического характера в плане оказания содействия была разработана сравнительная таблица для выявления различий между применением Закона о борьбе с фемицидом и Закона о насилии в семье. Данный материал был разработан в качестве части методологии, применяемой на семинарах по повышению квалификации. Было также оказано содействие комиссиям по выполнению ПЛАНОВИ в ряде ключевых сфер.

– Оказание содействия в качестве члена комиссии по расследованию и осуществлению статистического анализа на совещаниях по координации хода разработки Национальной информационной системы о насилии в отношении женщин. Участие в пересмотре модуля в отношении насилия в анкете по вопросам здоровья матери и ребенка в 2009 году.

– Оказание содействия в формировании Межведомственной сети по борьбе с насилием в отношении женщин в муниципалитете Аматитлан при координирующей роли Секретариата по делам женщин при президенте (СЕПРЕМ) и Национального координационного центра по предотвращению насилия в семье и в отношении женщин (КОНАПРЕВИ). Данная сеть состоит из представителей Министерства юстиции, Генеральной прокуратуры, Министерства здравоохранения и социального обеспечения, муниципалитета Аматитлан и муниципального секретариата по делам женщин, женской

организации "Объединенные женщины Аматитлана за гласность", а также СЕПРЕМ и КОНАПРЕВИ.

– Оказание содействия кампании "Ноль толерантности к насилию в отношении женщин" для привлечения большего внимания государственных учреждений к проблематике прав женщин.

В рамках своего мандата по участию в координационной работе СЕПРЕМ принял участие в техническом совещании по рассмотрению проблемы насилия, организованного Секретариатом по работе с общественностью супруги президента, в ходе которого был сделан упор на рассмотрении институциональной реакции на проблему насилия в отношении женщин.

В рамках деятельности технического президиума в отношении проблемы насилия СЕПРЕМ принял активное участие в развернувшейся по всей Латинской Америке и провозглашенной Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций кампании, цель которой – положить конец насилию в отношении женщин в свете комплексного подхода к проблеме насилия в отношении женщин и девочек. Также в рамках данной программы совместно с Секретариатом по связям с общественностью при президенте была начата кампания против насилия в отношении женщин, адресованная государственным служащим.

Кроме того, рассматривалась проблема, касающаяся торговли людьми. СЕПРЕМ принял участие в Межведомственной комиссии по борьбе с торговлей людьми. В 2009 году осуществлялись скоординированные действия по реализации стратегического плана в рамках государственной политики борьбы с торговлей людьми наряду с принятием решения о жизнеспособности закона о торговле людьми. Данная координационная деятельность СЕПРЕМ способствовала принятию правительственного соглашения, в котором, в частности, одобрялось правительственное решение о создании Межведомственной комиссии.

СЕПРЕМ, будучи одним из механизмов, входящих в структуру Совета министров женщин Центральной Америки, представил "Региональное исследование нормативных актов в отношении торговли людьми в Центральной Америке и Доминиканской Республике применительно к Гватемале" и работу "Опыт женщин – жертв торговли людьми в Центральной Америке и Доминиканской Республике и деятельность учреждений", стремясь привлечь внимание к данной проблеме и сделать достоянием гласности случаи грубых нарушений в Центральной Америке и Доминиканской Республике прав женщин, ставших жертвами насилия, число которых хотя и не определено, но постоянно растет.

e) Меры по изменению социальных и культурных представлений, являющихся основными причинами большинства форм насилия в отношении женщин

КОНАПРЕВИ провел базовое исследование, в котором содержатся социальный срез применительно к насилию в отношению женщин, а также представления мужчин и женщин о том, как следует поступать в случаях насилия. Первоначально оно проводилось в семи департаментах: Гватемала, Эскуинтла, Кесальтенанго, Альта-Верапас, Баха-Верапас, Чикимула и Хутьяпа. Данное исследование легло в основу начавшейся в ноябре 2009 года национальной кампании по предотвращению насилия в отношении женщин и повышению осведомленности об этой проблеме.

Данная кампания, носящая постоянный характер, в настоящее время финансируется благодаря международному сотрудничеству. Тем не менее в силу бюджетных

сокращений и недостатка средств эта программа пока не имеет достаточных ресурсов, которые бы гарантировали ее постоянный характер для достижения позитивных результатов и воздействия на население.

Аналогичным образом, СЕПРЕМ инициировал проведение кампаний среди населения, направленных на изменение существующих стереотипов и социальной динамики. В соответствии с этой стратегической линией упор делается на приведение внутреннего законодательства в соответствие с международными договорами и конвенциями, посвященными защите прав женщин. Это позволит выработать стратегию коммуникации и осуществить конкретные действия с целью повышения информированности относительно прав женщин путем распространения информации среди населения, особенно среди гватемальских женщин, а также среди лиц, принимающих соответствующие решения, с тем чтобы последние были лучше осведомлены и обладали бóльшими познаниями относительно прав женщин и существующих законов и механизмов, а многообразные гарантии для гватемальских женщин были бы реальными и эффективными.

С этой целью инициированы кампании и действия на территориальном уровне с целью изменения социальных и культурных представлений, усиливающих дискриминацию и социальную маргинализацию.

III. ИНЫЕ ДОСТИЖЕНИЯ

a) Важные направления деятельности

В феврале 2008 года по инициативе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Пан Ги Муна началась глобальная кампания под лозунгом "Сообща покончим с насилием в отношении женщин" в ответ на крепнущий международный консенсус относительно необходимости искоренить насилие в отношении женщин и девочек. Этот призыв, обращенный к правительствам, гражданскому обществу, частному сектору, СМИ и самой системе Организации Объединенных Наций, побуждает к совместной деятельности с целью искоренения насилия в отношении женщин и девочек.

Региональная часть инициированной Генеральным секретарем кампании "Сообща покончим с насилием в отношении женщин" проводилась в городе Гватемала. Важную роль в этой кампании сыграли Секретариат по делам женщин при президенте, Секретариат первой дамы, Секретариат по социальным коммуникациям при президенте и др.

Основные цели проведения этой кампании в Гватемале:

1. Призвать государства к ответственности за исполнение законов; увеличить выделяемые государственные средства для выполнения законов и предоставления комплексных услуг; провести административные и судебные реформы с целью искоренения безнаказанности; оказывать помощь женщинам-жертвам, пережившим насилие в какой-либо из его форм.

2. Формировать общественное мнение для построения справедливого и отвергающего насилие общества посредством широкого освещения всех форм насилия в отношении женщин, включая его новые проявления; способствовать осознанию гражданами того, что все мы – женщины и мужчины – являемся творцами перемен; создавать общество без насилия в отношении женщин; содействовать более активному участию со стороны частного и государственного

секторов; вовлекать в эту деятельность мальчиков и девочек, подростков и молодежь.

IV. ПРОБЛЕМЫ И ПРЕПЯТСТВИЯ

В процессе разработки и обсуждения Закона о борьбе с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин была признана необходимость выделения сексуального насилия в отдельный вид уголовного преступления. Несмотря на это, в тексте Закона говорится лишь о преступлении в форме насилия в отношении женщин, а среди его проявлений упоминается сексуальное насилие (сексуальное унижение, принуждение к занятию проституцией, запрет на право пользоваться методами планирования семьи и защиты от заболеваний, передаваемых половым путем) и не предусмотрены другие виды сексуального насилия в отношении женщин.

В то же время имеются нормы, в которых предусмотрена правовая защита, но не учитывается подход на основе прав человека женщин, в силу чего они применяются и интерпретируются традиционно, консервативно, без специализации применительно к защите женщин. Именно таков Закон против сексуального насилия, эксплуатации и торговли людьми. Для пассивных субъектов данных преступлений, каковыми, как уже отмечалось, в большинстве случаев являются женщины и девочки, неполное применение и толкование норм безусловно оказывает негативное влияние.

В Законе о сексуальном насилии, эксплуатации и торговле людьми предусмотрено создание Секретариата по борьбе с сексуальным насилием, эксплуатацией и торговлей людьми. Однако межведомственная координация Секретариата с главным органом по борьбе с насилием в отношении женщин – КОНАПРЕВИ – практически отсутствует, в силу чего происходит дублирование функций этих двух учреждений, что создает трудности при решении проблем, связанных с насилием в отношении женщин.

На женщинах – жертвах правонарушений, перечисленных в вышеупомянутом Законе, отрицательно сказываются отсутствие программы всесторонней помощи, недостаточная осведомленность работников системы правосудия, замалчивание данной проблемы, ограниченный доступ к правосудию и др.

В качестве примера недостаточной информированности относительно Закона о сексуальном насилии, эксплуатации и торговле людьми можно отметить практику Министерства внутренних дел, применяемую при проверке законности деятельности ночных заведений (так называемые облавы). В силу того что в Гватемале занятие проституцией не является преступлением, эти проверки осуществляются скорее под видом политики репатриации занимающихся данным ремеслом женщин-мигрантов (депортация), нежели с целью обеспечения безопасности граждан. В ходе данных проверок выявляются женщины, которые работают в этих заведениях без соответствующих документов, удостоверяющих личность. В дальнейшем их направляют в центры приема Общей миграционной службы, где они находятся для последующей депортации. Тем самым ущемляются права женщин, в основном женщин-мигрантов из соседних стран, которые не имеют ни места жительства в Гватемале, ни возможностей обеспечить свою защиту и безопасность.

В подобных случаях женщины наиболее подвержены насилию в силу отсутствия механизмов координации и выделения государственных средств. Этих женщин

репатриируют и доставляют к границе представители органов власти. Тем не менее отсутствие должного контроля и слаженных механизмов взаимодействия с органами власти страны, откуда прибывают женщины, во многих случаях приводит к тому, что они вновь становятся жертвами тех же преступлений, совершаемых теми же преступниками или их подручными. Женщины вновь оказываются в руках эксплуататоров или их пособников, которые возвращают их в Гватемалу, где они оказываются в еще худших условиях и подвергаются еще большему риску.

Гватемале необходимо оптимизировать свои возможности с целью более эффективного наказания преступлений, предусмотренных в вышеупомянутом Законе, для чего требуются улучшение институциональной координации Секретариата против сексуального насилия, эксплуатации и торговли людьми (СВЕТ) с КОНАПРЕВИ, а также адекватное бюджетное финансирование и политическая воля к укреплению правового государства. В настоящее время в Гватемале отсутствуют достаточные институциональные и бюджетные возможности, для того чтобы искоренить преступные группировки, занимающиеся торговлей людьми и эксплуатацией женщин и девочек, в силу наличия весьма тесных связей между данными группировками и наркобизнесом, что порождает коррупцию. Это затрудняет наказание виновных, и поэтому по делам о насилии в отношении женщин преобладает безнаказанность.

Необходимо установить с Секретариатом против сексуального насилия, эксплуатации и торговли людьми и Межведомственной комиссией по борьбе с торговлей людьми, которую возглавляет Министерство иностранных дел, более тесную межведомственную координацию с помощью КОНАПРЕВИ, с тем чтобы обеспечить толкование и применение Закона о борьбе с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин и Закона против сексуального насилия, эксплуатации и торговли людьми с учетом прав человека женщин.

V. СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Одной из основных проблем при сборе статистической информации о насилии в отношении женщин является сведение воедино данных, которые предоставляют различные учреждения, действующие в этой сфере. Каждое учреждение в зависимости от своей компетенции готовит свои собственные данные, а в отдельных случаях, как, например, в случае Национальной гражданской полиции, имеются различные внутренние подразделения, которые по отдельности занимаются сбором статистической информации. Примерами могут служить Отдел помощи жертвам насилия, который собирает данные о случаях правонарушений в семье и изнасиловании, а также Управление совместных операций, которое осуществляет сбор данных о преступных деяниях против жизни и имущества, поступающих из полицейских участков на национальном уровне. После получения информации от органов, которые принимают жалобы по поводу насилия в отношении женщин, Министерство юстиции готовит квартальных отчет о случаях фемицида и насилия в отношении женщин, делах, поданных в различные судебные органы страны, и сведения о самих судебных органах (район, департамент), а также о вынесенных судебных решениях. Они также учитывают, были ли среди потерпевших женщины, девочки или подростки.

Генеральная прокуратура обрабатывает информацию о процедуре рассмотрения того или иного дела, об обвиняемых и жертвах, о числе пострадавших от насилия женщин, а также о случаях совершения насилия по экономическим причинам.

Прокуратура, кроме того, составляет возрастную статистику на уровне департаментов, а также собирает информацию о возбужденных ею делах, которые были приняты к судопроизводству.

Национальный институт статистики (НИС), который в настоящее время является основным органом по сбору информации, объединяет усилия с КОНАПРЕВИ для создания национальной системы информации по делам о насилии в отношении женщин, так как в настоящее время в НИС осуществляется сбор информации только о насилии в семье. Также был поставлен вопрос об изменении информационного бюллетеня о насилии в семье. Однако, как отмечает НИС, такая попытка уже предпринималась в преддверии вступления в силу Закона о борьбе с фемицидом, однако учреждения, собирающие информацию по делам о насилии, высказали свое отрицательное отношение к такому изменению[1].

Еще одна проблема при подготовке статистических данных по делам о насилии заключается в том, что НИС и Национальная гражданская полиция имеют ограниченные ресурсы в плане необходимого оборудования и кадрового обеспечения для сбора данной информации.

В результате этих ограничений сложно точно определить масштаб данной проблемы и реальное число жертв, пострадавших от насилия в отношении женщин. Для этого необходимы, во-первых, знание Закона о борьбе с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин со стороны правоохранительных органов, унификация критериев, а главное – наличие воли всех учреждений, которые занимаются сбором информации по данной проблеме.

Насилие в отношении женщин

В нижеследующих таблицах представлена информация о делах, которые, согласно информации Национального центра по документации и судебному анализу, были поданы в различные правоохранительные органы за период 2008 и 2009 годов. С момента вступления в силу Закона о борьбе с фемицидом вплоть до сентября 2009 года – последней даты представления данных для настоящего доклада – имело место увеличение числа поступивших в суды страны дел о случаях насилия в отношении женщин, что свидетельствует о более активном применении Закона о борьбе с фемицидом.

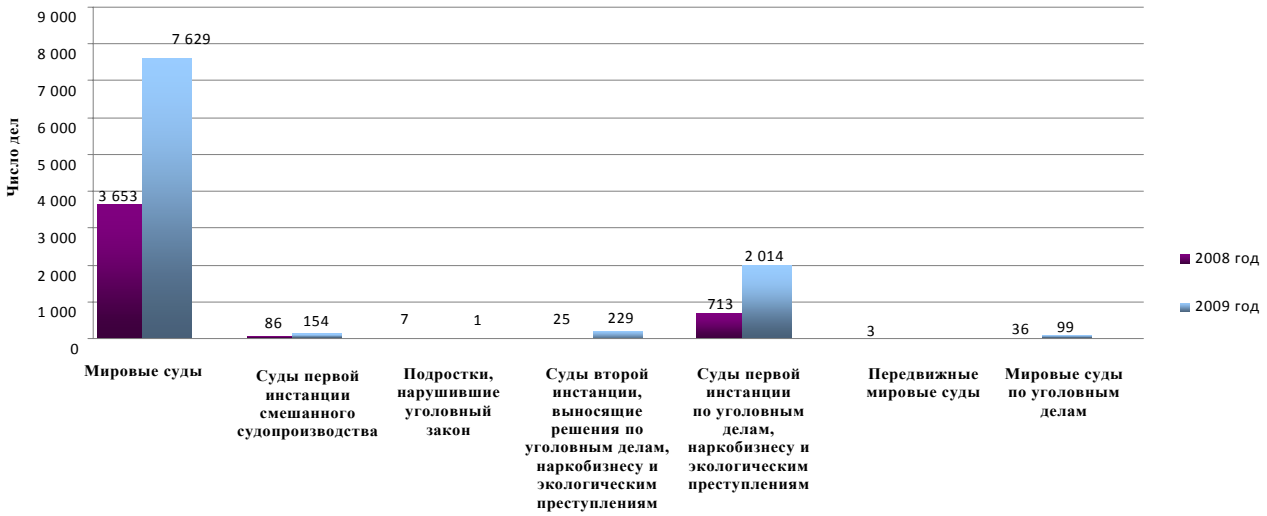
Согласно данным мировых судов, куда поступают жалобы, в 2009 году по сравнению с 2008 годом количество поданных жалоб увеличились более чем на 2 тысячи. Хотя сопоставляемые периоды не одинаковы, эта статистика может служить основанием полагать, что жалобы от женщин, столкнувшихся со случаями насилия, стали более типизированными.

Суды второй инстанции и суды, рассматривающие уголовные дела о наркобизнесе и экологических преступлениях, являются теми судами, где выносятся решения. Несмотря на это, с момента вступления в силу Закона о борьбе с фемицидом до сентября 2009 года не все поданные жалобы дошли до этой последней судебной инстанции.

[1] Памятная записка учебного занятия от 26 января относительно статистических данных о насилии в отношении женщин, СЕПРЕМ.

Диаграмма 1

Гватемала: число уголовных дел о насилии в отношении женщин, поданных в судебные органы по уголовным делам в 2008–2009 годах*



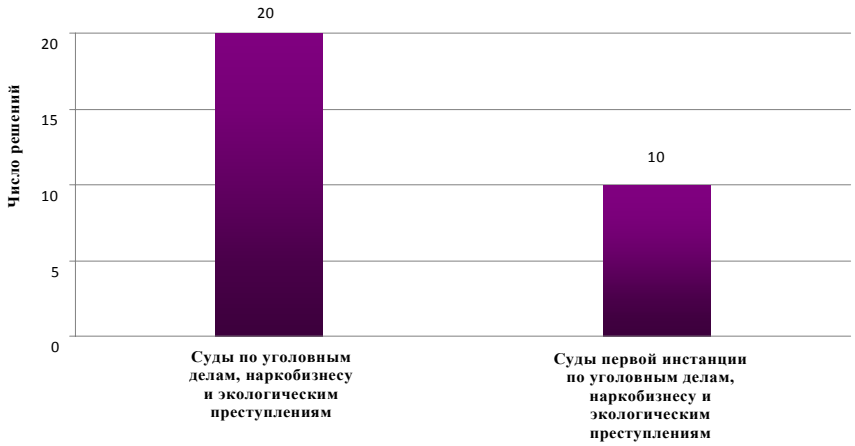
Источник: Национальный центр по анализу и судебной документации, Министерство юстиции.
*Данные за период с января по сентябрь 2009 года.

За 2008 год только одно дело о насилии в отношении женщин дошло до заключительной стадии в судебных органах, когда суд второй инстанции департамента Чикимула вынес оправдательный приговор. В 2009 году было вынесено 20 обвинительных приговоров в судах по уголовным делам, наркобизнесу и экологическим преступлениям: 5 приговоров были вынесены в департаменте Гватемала, а остальные – в судах департаментов Чикимула, Прогресо, Чималтенанго, Халапа, Киче, Сучитепекес.

В судах первой инстанции по уголовным делам, наркобизнесу и экологическим преступлениям было вынесено 10 обвинительных решений по делам о насилии в отношении женщин, из которых 3 – в департаменте Гватемала, а 7 – в других департаментах.

Диаграмма 2

Гватемала: число обвинительных приговоров по уголовным делам о насилии в отношении женщин, поданных в судебные органы в 2009 году



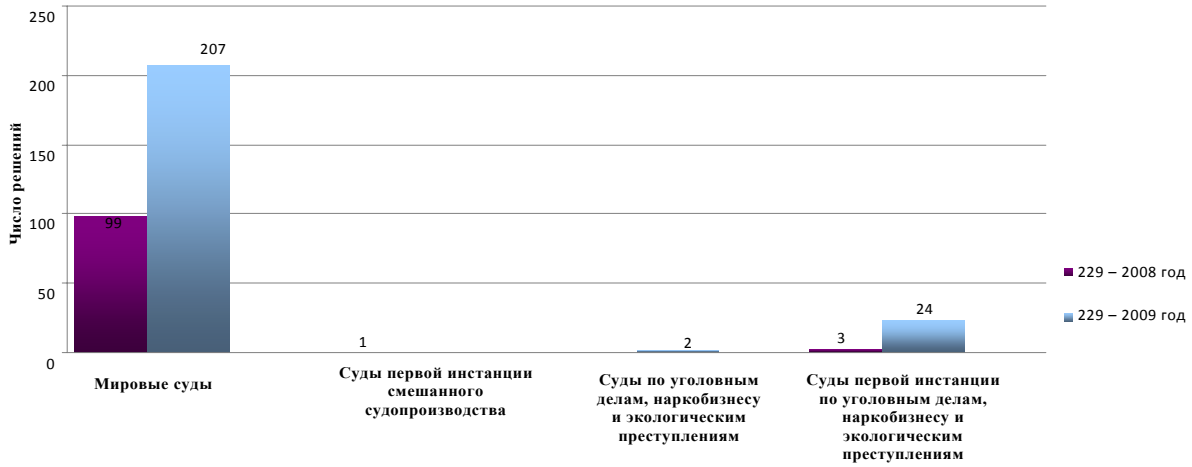
Источник: Национальный центр по анализу и судебной документации, Министерство юстиции.
* Данные по состоянию на 8 декабря 2009 года.

Насилие по экономическим причинам

Число дел о насилии по экономическим причинам, поданных в мировые суды с 2008 года по сентябрь 2009 года, составило 30. Эти дела были поданы в последние судебные инстанции, то есть в суды, где выносится решения, – суды по уголовным делам, наркобизнесу и экологическим преступлениям. Таких дел было 29, в то время как в судах первой инстанции смешанного судопроизводства находилось на рассмотрении только одно дело, поданное в 2008 году.

Диаграмма 3

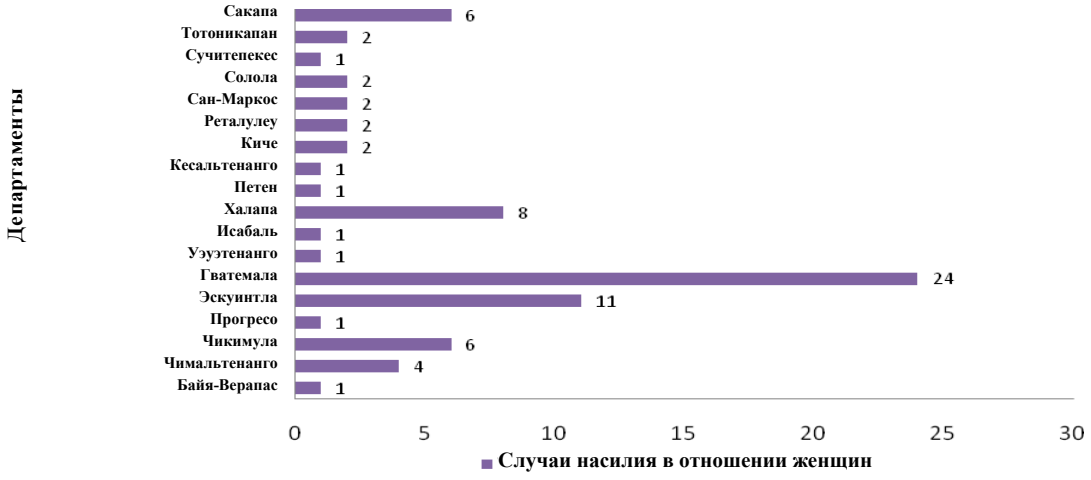
Гватемала: число обвинительных приговоров по делам о насилии по экономическим причинам в отношении женщин, поданных в судебные органы в 2008–2009 годах



Источник: Национальный центр по анализу и судебной документации, Министерство юстиции.
* Данные за период с января по сентябрь 2009 года

Диаграмма 4

Гватемала: число случаев, рассмотренных в Министерстве внутренних дел, по вопросам насилия в отношении женщин в каждом из департаментов страны за период с января по ноябрь 2009 года



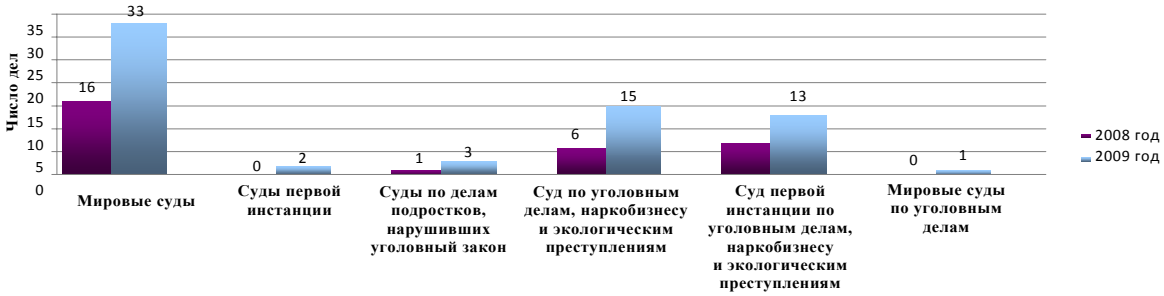
Источник: Министерство внутренних дел.

ФЕМИЦИД

Данные по фемициду классифицируются Министерством юстиции при посредничестве суда, куда поступило соответствующее дело. В мировых судах число дел о фемициде после вступления в силу Закона с 2008 года по 2009 год существенно возросло (на 17 дел), 4 дела были поданы в тот же период в суды, рассматривающие дела несовершеннолетних правонарушителей, и в уголовные суды первой инстанции по уголовным делам, делам о наркобизнесе и по экологическим преступлениям. Всего подано 41 дело до сентября 2009 года – последней даты обобщения информации Министерством юстиции.

Диаграмма 5

Гватемала: число уголовных дел в отношении фемицида, поданных в судебные органы в 2008–2009 годах*



Источник: Национальный центр по анализу и судебной документации, Министерство юстиции.
*Данные за период с января по сентябрь 2009 года.

Таблица 1

Решения, вынесенные в отношении фемицида в судебных органах, 2008 и 2009 годы

	Вид решения	
Год	*Обвинительное*	*Оправдательное*
2008	10	0
2009*	47	14
Итого	**57**	**14**

Источник: Национальный центр по анализу и судебной документации, Министерство юстиции.

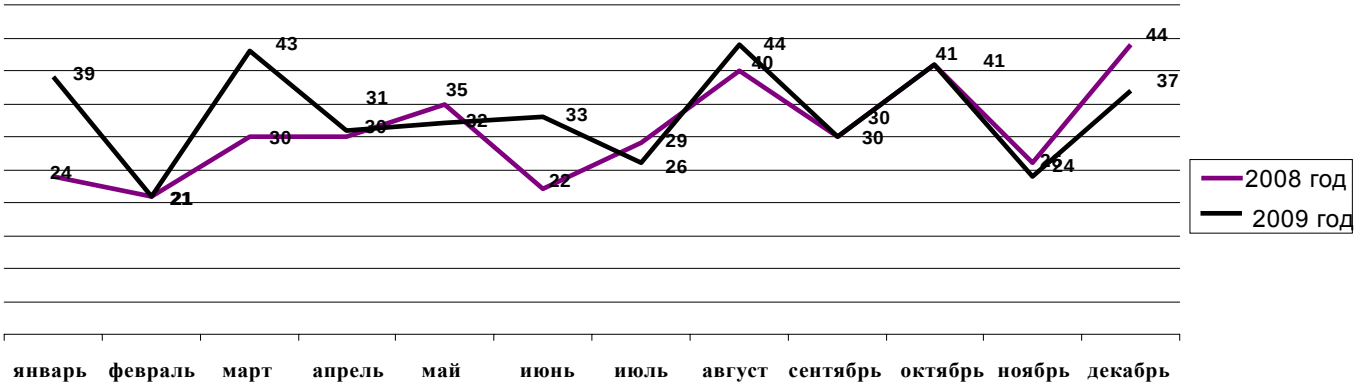
Сексуальное насилие

Когда в государственные учреждения, которые собирают соответствующую информацию, направляется запрос о случаях сексуального насилия, получаемые от них данные относятся к делам по статье об изнасиловании. Однако в пункте n) статьи 3 Закона о борьбы с фемицидом и другими формами насилия в отношении женщин предусматривается, что к сексуальному насилию также относится принуждение к занятию проституцией или отказ в праве пользоваться методами планирования семьи. Как отмечалось выше, не существует деления насилия в отношении женщин на виды, о чем свидетельствует информация, представляемая как Министерством юстиции, так и Министерством внутренних дел. Таким образом,

данные для настоящего доклада представлены Национальной гражданской полицией и касаются числа изнасилований, равно как и включают немногочисленные официальные данные о торговле людьми, эксплуатации несовершеннолетних в целях распространения порнографических видеоматериалов, торговле людьми и получении вознаграждения за осуществление этой преступной деятельности.

Диаграмма 6

Гватемала: число дел о насилии в отношении женщин, 2008 и 2009 год



Источник: Национальная гражданская полиция.

Таблица 2

Число случаев изнасилования в Республике Гватемале, 2005–2009 годы

Год	*Итого*
2005	1 889
2006	1 839
2007	1 587
2008	2 421
2009*	2 194
Всего	**9 930**

Источник: Национальный центр по анализу и судебной документации, Министерство юстиции.

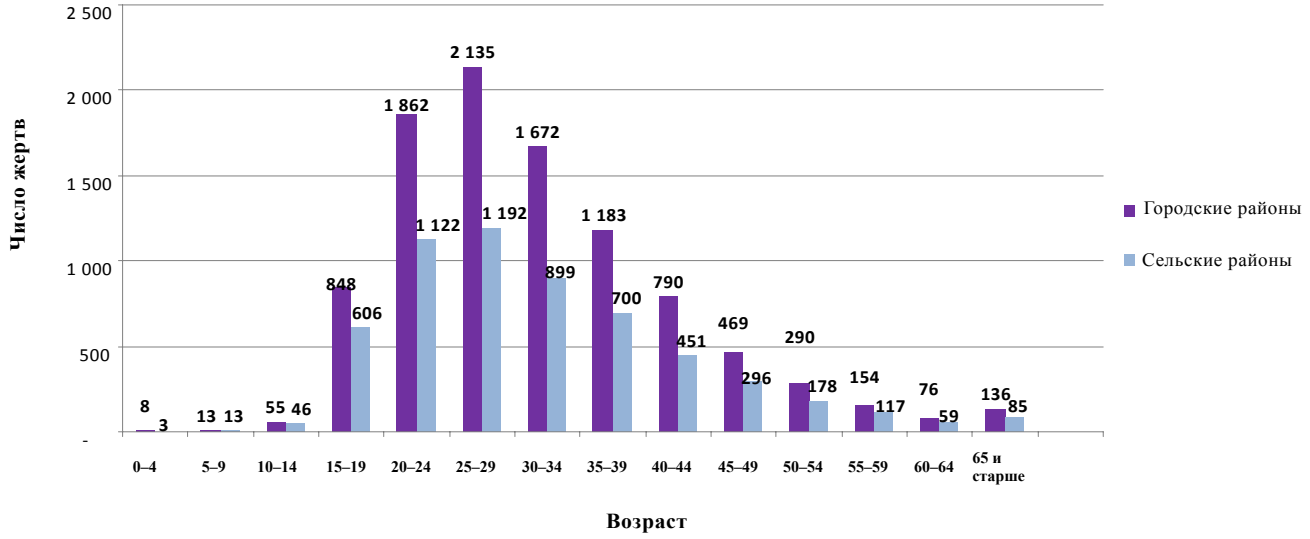
* Данные за период с января по сентябрь 2009 года.

Насилие в семье

На представленной ниже диаграмме показано число жертв насилия в семье в городских и сельских районах в разбивке по возрасту. В городских районах зарегистрировано большее число жертв – 52 процента от общего числа жертв. В обоих случаях (женщины-жертвы в городских и сельских районах) наиболее высокая процентная доля отмечается в возрастной категории 25–29 лет.

Диаграмма 7

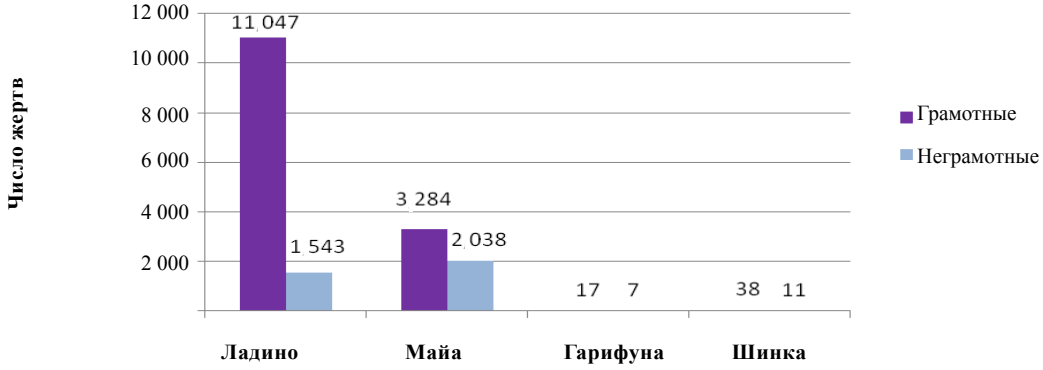
Гватемала: число женщин – жертв насилия в семье в разбивке по месту происшествия и возрасту, 2007 год



Источник: Статистические данные о насилии в семье, ИНС, 2007 год.

Диаграмма 8

Гватемала: число женщин – жертв насилия в семье в разбивке по этнической принадлежности 2007 год



Источник: Статистика насилия в семье, ИНС, 2007 год.

Переменная уровня образования жертв насилия в семье представлена на диаграмме 8. 59 процентов женщин – жертв такого насилия имеют начальный уровень образования, около 20 процентов имеют различный образовательный уровень, и лишь у 4 процентов законченное университетское образование. Так же как и неграмотность, низкий уровень образования является важным, определяющим фактором насилия в семье.